**بلاغ الشركات**

**القوائم المالية الفردية**

## البنك التونسي الليبي

المقر الإجتماعي : مبنى البنك التونسي الليبي، شارع محمد الباجي قائد السبسي، 1082 المركز العمراني الشمالي تونس

ينشر البنك التونسي الليبي قوائمه المالية للسنة المحاسبية المختومة في 31 /2022/12 التي تم عرضها للمصادقة في الجلسة العامة العادية التي انعقدت يوم 28 أفريل 2023 ، هذه القوائم مصحوبة بتقريري مراقبي الحسابات السيد محمد زياد الشاهد والسيد منعم بن أحمد.

# البنك التونسي الليبي
# الموازنـة
# للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2022

الوحدة: دينار تونسي

| البنود | مذكرة | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
|---|---|---|---|
| **الأصول** | | | |
| خزانة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية | أصل 1 | 31 213 045 | 66 869 153 |
| مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية | أصل 2 | 136 178 164 | 210 935 344 |
| مستحقات على الحرفاء | أصل 3 | 377 302 891 | 437 872 755 |
| محفظة الاستثمار | أصل 4 | 108 525 788 | 54 059 000 |
| أصول ثابتة | أصل 5 | 46 930 417 | 49 148 935 |
| أصول أخرى | أصل 6 | 17 888 917 | 23 172 469 |
| **مجموع الأصول** | | **718 039 222** | **842 057 656** |
| **الخصوم** | | | |
| البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية | خصم 1 | 0 | 1 398 |
| ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية | خصم 2 | 229 044 545 | 283 127 223 |
| ودائع وأموال الحرفاء | خصم 3 | 490 881 325 | 496 761 769 |
| افتراضات وموارد خصوصية | خصم 4 | 941 585 | 6 936 306 |
| خصوم أخرى | خصم 5 | 38 972 638 | 31 768 794 |
| **مجموع الخصوم** | | **759 840 093** | **818 595 490** |
| **الأموال الذاتية** | | | |
| رأس المال | مال ذاتي 1 | 100 000 000 | 100 000 000 |
| احتياطيات | مال ذاتي 2 | 9 106 338 | 9 106 338 |
| نتائج مؤجلة | | -85 644 172 | -66 515 551 |
| نتيجة السنة المحاسبية | | -65 263 037 | -19 128 621 |
| **مجموع الأموال الذاتية** | | **-41 800 871** | **23 462 166** |
| **مجموع الخصوم والأموال الذاتية** | | **718 039 222** | **842 057 656** |

# البنك التونسي الليبي
# جدول التعهدات خارج الموازنة
# للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2022

الوحدة: دينار تونسي

| البنود | مذكرة | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
|---|---|---|---|
| ضمانات وكفالات مقدّمة | تعهد 1 | 36 906 061 | 32 815 783 |
| اعتمادات مستنديه | تعهد 2 | 124 547 627 | 198 329 097 |
| **مجموع الخصوم المحتملة** | | **161 453 688** | **231 144 880** |
| تعهدات التمويل المقدمة | تعهد 3 | 28 891 393 | 12 715 528 |
| **مجموع التعهدات المقدمة** | | **28 891 393** | **12 715 528** |
| ضمانات مقبولة | تعهد 4 | 261 340 243 | 391 256 237 |
| **مجموع التعهدات المقبولة** | | **261 340 243** | **391 256 237** |

# البنك التونسي الليبي
# قائمة النتائج
# للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2022

الوحدة: دينار تونسي

| البنود | مذكرة | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
|---|---|---|---|
| **إيرادات الاستغلال البنكي** | | | |
| فوائد دائنة ومداخيل مماثلة | إيراد 1 | 28 857 735 | 29 034 784 |
| عمولات دائنة | إيراد 2 | 17 058 622 | 15 410 100 |
| مرابح محفظة السندات التجارية والعمليات المالية | إيراد 3 | 3 194 773 | 2 500 858 |
| مداخيل محفظة الاستثمار | إيراد 4 | 1 926 184 | 1 018 905 |
| **مجموع إيرادات الاستغلال البنكية** | | **51 037 314** | **47 964 647** |
| **أعباء الاستغلال البنكي** | | | |
| فوائد مدينة وأعباء مماثلة (*) | عبء 1 | 24 918 966 | 24 326 633 |
| عمولات مدينة | عبء 2 | 453 600 | 748 360 |
| **مجموع أعباء الاستغلال البنكي** | | **25 372 566** | **25 074 993** |
| **الناتج البنكي الصافي** | | **25 664 748** | **22 889 654** |
| ايرادات الاستغلال الأخرى | | 0 | 83 |
| مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم المستحقات وعناصر خارج الموازنة والخصوم | عبء 3 | -50 692 796 | -809 362 |
| مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم محفظة الاستثمار | عبء 4 | -71 616 | -133 276 |
| مصاريف الأعوان | عبء 5 | -23 404 000 | -26 535 795 |
| أعباء الاستغلال العامة | عبء 6 | -10 452 796 | -9 849 093 |
| مخصصات استهلاكات ومدخرات الأصول الثابتة | عبء 7 | -3 667 247 | -3 643 794 |
| **نتيجة الاستغلال** | | **-62 623 707** | **-18 081 583** |
| رصيد ربح/خسارة على عناصر عادية | | -31 681 | -270 253 |
| الضريبة على الشركات | عبء 8 | -108 495 | -101 785 |
| **نتيجة الأنشطة العادية** | | **-62 763 883** | **-18 453 621** |
| رصيد ربح/خسارة متأتية من العناصر الطارئة | | -2 499 154 | -675 000 |
| **النتيجة الصافية للسنة المحاسبية** | | **-65 263 037** | **-19 128 621** |

# البنك التونسي الليبي
# جدول التدفقات النقدية
# للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2022

الوحدة: دينار تونسي

| البنود | مذكرة | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
|---|---|---|---|
| **أنشطة الاستغلال** | | | |
| النتيجة الصافية | | -65 263 037 | -19 128 621 |
| التعديل بعنوان المخصصات والاستهلاكات | | 54 431 659 | 4 586 432 |
| **الفوارق الحاصلة:** | | | |
| ودائع / سحوبات لدى المؤسسات البنكية والمالية الأخرى | | -1 398 | -477 859 |
| ودائع الحرفاء | | -5 880 444 | 75 850 544 |
| قروض للحرفاء | | 9 877 068 | 26 900 045 |
| سندات المتاجرة | | 0 | 0 |
| أصول أخرى | | 5 283 552 | -7 564 853 |
| خصوم أخرى | | 7 203 844 | -2 360 116 |
| **التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الاستغلال** | **1-1** | **5 651 244** | **77 805 572** |
| **أنشطة الاستثمار** | | | |
| اقتناء / تفويت في محفظة الاستثمار | | -54 538 404 | -7 540 565 |
| اقتناء / تفويت في أصول ثابتة | | -1 448 729 | -12 263 356 |
| **التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الاستثمار** | **1-2** | **-55 987 133** | **-19 803 921** |
| **أنشطة التمويل** | | | |
| ارتفاع / انخفاض رأس المال | | 0 | 0 |
| ارتفاع / انخفاض الافتراضات والموارد الخصوصية | | -5 994 721 | -5 890 648 |
| استعمالات على الصندوق الاجتماعي | | 0 | 0 |
| حصص أرباح مدفوعة | | 0 | 0 |
| **التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة التمويل** | **1-3** | **-5 994 721** | **-5 890 648** |
| **التغيير الصافي في السيولة أو ما يعادلها خلال السنة** | | **-56 330 610** | **52 111 003** |
| **السيولة أو ما يعادلها بداية السنة** | | **-5 322 726** | **-57 433 729** |
| **السيولة أو ما يعادلها نهاية السنة** | | **-61 653 336** | **-5 322 726** |

# إيضاحات حول القوائم المالية

## الإيضاح الأول: تقديم الشركة

تكوّن البنك التونسي الليبي تحت تسمية المصرف العربي التونسي الليبي للتنمية والتجارة الخارجية بمقتضى اتفاقية مبرمة بين الجمهورية التونسية والجماهرية الليبية بتاريخ غرة ديسمبر 1983 والمصادق عليها بالقانون عدد 54 لسنة 1984 المؤرخ في 23 جويلية 1984.

حدّد رأس المال الأصلي بما قدره 100.000.000 دينارا مقسم إلى 1.000.000 سهم بقيمة 100 دينار لكل سهم وقع اكتتابها وتحريرها بالتساوي بين الدولة التونسية والجماهرية الليبية.

وقد قررت الجمعية العامة الخارقة للعادة المنعقدة يوم 25 ديسمبر 2004، التخفيض في رأس المال بما قدره 30.000.000 دينار لاستيعاب قسط من الخسائر المسجلة في موفى 2003 قصد إعادة التوازن بين رأس المال والأموال الذاتية الصافية.

هذا وقد قررت الجمعية العامة الخارقة للعادة المنعقدة يوم 20 نوفمبر 2013، الترفيع في رأس مال البنك بما قدره 30.000.000 دينار قصد دعم مركزه المالي وتطوير نشاطه وتحسين نسبة السيولة.

ونتيجة لذلك أصبح رأس المال في حدود 100.000.000 دينار مقسم إلى 000.000 1 سهم قيمة كل سهم 100 دينار.

تتمثل أغراض البنك أساسا في قبول الودائع من العموم كيفما كانت مدّتها وشكلها وفتح الحسابات المختلفة للهيئات والمؤسسات والبنوك والشركات والأفراد وعقد القروض ومنح التسهيلات الإنتمائية الأخرى لآجال مختلفة وذلك بالعملة المحلية أو بأية عملة أخرى.

ويعطي البنك الأولوية لتمويل المشاريع الاستثمارية والتجارية وبالأخصّ المشاريع المشتركة منها بين البلدين.

يخضع نشاط البنك للقانون عدد 48 لسنة 2016 المؤرخ في 11 جويلية 2016 والمتعلق بمؤسسات القرض.

أما فيما يخصّ النظام الجبائي يخضع البنك لأحكام القانون العام.

وفي هذا الإطار وتبعا لعملية إحالة قسط من الديون والمساهمات المصنّفة إلى شركتي الاستخلاص والاستثمار طبقا لما جاء به القانون عدد 32 لسنة 2003 المؤرخ في 28 أفريل 2003 والمتعلق بالأحكام الجبائية التي ترمي إلى دعم عمليات التطهير المالي لبنوك التنمية، انتفع البنك بعنوان سنة 2004 بالامتيازات التالية:

**1-** طرح من الربح الخاضع للضريبة، القيمة الناقصة المتأتية من التفويت في الديون والمساهمات.

**2-** استيعاب الخسائر الناتجة عن عمليات التفويت من الاحتياطي ذي النظام الخاص المكون في إطار القانون عدد 93 لسنة 1988، دون الرجوع في الامتيازات التي انتفع بها هذا الاحتياطي.

**3-** حق طرح الخسائر المسجلة بعنوان إحالة الديون والمساهمات بما في ذلك التي تم استيعابها من الاحتياطات أو عن طريق التخفيض في رأس المال، من نتائج السنوات الموالية وذلك إلى حد استيعاب هذه الخسائر كليا.

## الإيضاح الثاني: المعايير والمبادئ المحاسبية المعتمدة

تشتمل القوائم المالية للبنك التونسي الليبي بالنسبة للسنة المحاسبية المنتهية في 31 ديسمبر 2022 على الموازنة وجدول التعهدات خارج الموازنة وقائمة النتائج وجدول التدفقات النقدية والإيضاحات وقد تم إعدادها طبقا للمعيار المحاسبي العام والمعايير المحاسبية (من 21 إلى 25) المتعلقة بالمؤسسات المصرفية وفقا لقرار وزير المالية المؤرخ في 25 مارس 1999.

وتتلخص أهم المبادئ المحاسبية المعتمدة في إعداد القوائم المالية كالآتي:

## 1-2: القروض والإيرادات المتعلقة بها

تظهر القروض قصيرة المدى في الميزانية بقيمتها الأصلية بعد خصم الفوائد المسجلة مقدما وغير المستحقة.

كما تدرج القروض المتوسطة والطويلة المدى في الموازنة بقيمة المبالغ التي تم صرفها بصفة فعلية. وبالتالي، تبقى المبالغ التي لم يقع صرفها مسجلة ضمن الالتزامات خارج الموازنة.

وتسجل الفوائد المحصلة بصفة فعلية والتابعة للسنة المالية ضمن الإيرادات فيما تدرج الفوائد المتعلقة بالسنة الموالية في جانب أصول الموازنة ضمن بند "حسابات التسوية".

أما الفوائد المستحقة على الديون المصنّفة وغير المحصلة بصفة فعلية، فإنها تسجل ضمن حساب فوائد مؤجلة وتأتي خصما من بند "مستحقات على الحرفاء".

وعند تحصيلها بصفة فعلية، تدرج هذه الفوائد ضمن الإيرادات.

## 2-2: أصول الإيجار المالي

تسجل الأصول الثابتة الخاصة بالإيجار المالي ضمن الأصول بالموازنة بقيمة شرائها دون اعتبار الأداء على القيمة المضافة وهي شبيهة بالقروض المسندة للحرفاء. وبالتالي تم إدراجها ببند "مستحقات على الحرفاء".

توزع قيمة الإيجار على النحو التالي:

- جزء أصلي يحمل على أصل مبلغ الدين
- وجزء خاص بالفوائد.

## 3-2: محفظة السندات

تنقسم محفظة السندات التي توجد بحوزة المصرف إلى قسمين: محفظة السندات التجارية ومحفظة الاستثمار.

تحتوي محفظة السندات التجارية حصرا على السندات التي ينوي المصرف التفويت فيها بالبيع على المدى القصير.

تتضمن محفظة الاستثمار أساسا:

- السندات التي يعتقد أن امتلاكها لمدة طويلة يعود بالفائدة على نشاط المصرف (أسهم ورقاع) .
- السندات ذات الإيراد القار والتي تم اقتناؤها من قبل المصرف بنية الاحتفاظ بها إلى غاية حلول أجلها (سندات الاستثمار) .

تدرج القيمة غير المدفوعة من السندات ضمن الالتزامات خارج الموازنة حسب قيمة الإصدار.

تسجل السندات حسب قيمة الشراء دون اعتبار المصاريف التي تحملها. كما تسجل عمليات الشراء والبيع للسندات في تاريخ انتقال الملكية والذي يوافق إما تاريخ تسجيل العقد ببورصة الأوراق المالية بتونس أو تاريخ الاكتتاب.

تدرج حصص الأرباح المتعلقة بسندات المصرف ضمن الإيرادات بمجرد المصادقة رسميا على توزيع هذه الأرباح.

## 4-2: مخصصات المخاطر

### 1.4.2 – مخصصات المخاطر عن القروض

حددت المخصصات طبقا لمبادئ تقسيم وتغطية المخاطر ومتابعة الالتزامات المنصوص عليها بمنشور البنك المركزي التونسي عدد24-91 بتطبيق نسبة مخصص الصنف على قيمة الالتزام المتبقي بعد خصم تقييم الضمانات المتوفرة عن كل حريف.

كما كما نص نفس المنشور على تكوين مدخرات ذات صبغة عامة تسمى "مدخرات جماعية" تخصم من النتائج لتغطية المخاطر الكامنة على التعهدات الجارية (صنف 0) وتلك التي تستوجب متابعة خاصة (صنف 1).

كما جاء في منشور البنك المركزي عدد21 لسنة 2013، أنّ البنوك التي لها ديون متعثرة ومشكوك في استرجاعها والتي تجاوزت آجال تسديدها المقررة بمدة تتراوح بين 3 و5 سنوات، عليها رصد مخصصات بنسبة 40 **%** من قيمة هذه الديون وبـ 70 **%** بالنسبة للديون التي تجاوزت آجال تسديدها مدة تتراوح بين 5 و7 سنوات وبنسبة 100 **%** بالنسبة للديون التي تجاوزت بـ 8 سنوات أو أكثر آجال تسديدها.

وقد تم تعريف أصناف الديون من قبل البنك المركزي التونسي كما يلي:

## الصنف أ: الديون العاديّة (*ACTIFS COURANTS*)

وهي الديون التي يبدو استخلاصها بصفة كليّة ومؤكدة في آجالها. ويتّصف الحرفاء الذين لهم ديون من هذا الصنف بـ:

- وضعيّة ماليّة متوازنة مدعّمة بوثائق محاسبيّة مصادق عليها ووضعيّات محاسبيّة مؤقتة لا يتجاوز إعدادها *3* أشهر.
- تطابق القروض المتحصّل عليها مع الحاجيات الفعليّة للمشروع وقدرته على تسديد ديونه.

☜ **نسبة المخصّصات عن الديون العاديّة: *0 %***

## *الصنف ب: الديون المصنّفة* (ACTIFS CLASSES)

## ① الصنف ب *1*: الديون التي تستوجب متابعة خاصة

## (*ACTIFS NECESSITANT UN SUIVI PARTICULIER*)

وهي الديون التي يكون استخلاصها بصفة كليّة وفي أجل مؤكّد. وتتّصف المشاريع التي لها ديون من هذا الصنف بأنّها تعمل في قطاع اقتصادي يشهد صعوبات، أو ذات وضعيّة ماليّة تشهد تقهقرا. وبالرغم من ذلك تبقى هذه المشاريع قادرة على تسديد ديونها دون اللّجوء بصفة مباشرة إلى الاقتراض التكميلي.

☜ **نسبة المخصّصات على الصنف ب *1*: *0 %***

## ②الصنف ب *2*: الديون غير المؤكّدة :( *ACTIFS INCERTAINS*)

وهي الديون التي يبدو استخلاصها الكلّي غير مؤكّد في الآجال وتتّصف المشاريع التي لها ديون من هذا الصنف بأنّها تعاني من صعوبات ماليّة تهدّد بقاءها واستمراريتها وهو ما يستوجب القيام بعمليّة إعادة هيكلتها وتطهير وضعيتها الماليّة.

وبالإضافة إلى ذلك تكون بذمّة هذه المشاريع ديون غير مسدّدة حلّ أجلها منذ ما بين 90 و180 يوما.

☜ **نسبة المخصّصات على الصنف ب 2: *20 %***

## ③ الصنف ب *3*: الديون المتعثرة :( *ACTIFS PREOCCUPANTS*)

وهي الديون التي يبدو استخلاصها مهدّدا والتي يمكن أن ينجرّ عنها خسائر للبنوك ممّا يستوجب تدخّل هذه الأخيرة بصفة ناجعة للحدّ منها.

وبالإضافة إلى ذلك تكون بذمّة هذه المشاريع ديون غير مسدّدة حلّ أجلها منذ ما بين 180 و360 يوما والتي قد يستوجب استخلاصها اللّجوء إلى النزاعات.

☜ **نسبة المخصّصات على الصنف ب 3: 50 %**

### ④ الصنف ب 4: الديون المشكوك فيها :( *ACTIFS COMPROMIS*)

وهي الديون التي لها نفس خاصيات الصنف ب 3 والتي حلّ أجلها منذ أكثر من 360 يوما.

☜ **نسبة المخصّصات على الصنف ب *4*: 100 %**

### ⑤ الصنف ب 5: الديون المحالة على النزاعات

وهي الديون التي تمت إحالتها على النزاعات.

☜ **نسبة المخصّصات على الصنف ب 5: 100 %**

تتمثل الضمانات التي أخذت بعين الاعتبار في:

- الضمانات المقدمة من قبل الدولة
- الضمانات المقدمة من قبل البنوك
- الأصول المالية المرصودة للغرض
- الودائع في حسابات الضمان
- الرهون المسجلة
- قيمة المعدات التي تم اقتناؤها في إطار عقود الإيجار المالي

تتلخص طرق تقييم الضمانات المعترف بها بالنسبة لأهم قطاعات النشاط كما يلي:

- ✓ تحتسب قيمة الرهن بالنسبة للمشاريع السياحية باعتبار صنف النزل وطاقة استيعابه وكلفة السرير. وتعدل القيمة بتطبيق نسبة استهلاك حسب أقدمية المشروع وحصة المصرف في تمويله.
- ✓ تحتسب قيمة الضمان بالنسبة للقطاعات الأخرى على أساس تقييم مستقل داخلي أو خارجي وحسب حصة المصرف في تمويل المشروع.
- ✓ يتم تقييم قيمة الضمان المتمثل في المعدات التي تم اقتناؤها في إطار الإيجار المالي كما يلي:

- المعدات العادية: تطبيق انخفاض بـ 20 % سنويا على سعر الشراء.
- المعدات الخاصة: تطبيق انخفاض بـ 40 % سنويا على سعر الشراء.
- العقارات: تطبيق انخفاض بـ 5 % سنويا على سعر الشراء.

وتطبق نسبة المخصص المستوجب عن كل صنف على الالتزام الصافي بعد خصم قيمة الضمان والفوائد المؤجلة من مجموع الالتزام الأصلي.

## 2.4.2 – مخصصات عن محفظة السندات

يتم تقييم السندات التجارية حسب أسعارها ببورصة الأوراق المالية في تاريخ ختم الميزانية إذا كانت الشركات المتعلقة بها مدرجة بالبورصة أو بأسعارها الفعلية على السوق. وينجر عن وجود نقص في قيمتها تكوين مخصص يعادل الانخفاض المسجل وفي صورة وجود قيمة زائدة، فهي لا تسجل ضمن الإيرادات.

يقع تقييم محفظة الاستثمار وفقا لسعر الأسهم بالبورصة إذا كانت شركاتها مدرجة ببورصة الأوراق المالية بتونس أو حسب قيمتها المحاسبية التي يتم احتسابها على أساس القوائم المالية الأخيرة المتوفرة لدى المصرف بالنسبة للشركات غير المدرجة بالبورصة. ويقع تغطية انخفاض قيمة هذه الأسهم عن طريق المخصصات.

### 2-5: معالجة الأصول الثابتة:

تسجل الأصول الثابتة بكلفة الشراء ويعتمد المصرف طريقة الاستهلاك القار حسب النسب التالية:

- البناءات 2.5 % و5 %
- أثاث ومعدات المكاتب 10 %
- تجهيزات وتهيئة 10 %
- معدات نقل 20 %
- برامج ومعدات معلوماتية 10%و33 %

### 2-6: نظام المحاسبة متعددة العملات:

يعتمد البنك على نظام المحاسبة المتعددة العملات طبقا لما جاء بمعيار المحاسبة رقم 23 المتعلق بمعالجة العمليات بالعملة الأجنبية في المؤسسات البنكية. ويقوم المصرف بتحويل المصروفات والإيرادات المسجلة بالعملة الأجنبية إلى الدينار التونسي على أساس سعر الصرف بالحاضر المعمول به في تاريخ تسجيلها محاسبيا.

عند نهاية كل فترة محاسبية، يتم تحويل عناصر الأصول والخصوم باعتماد أسعار الصرف المصرح بها من قبل البنك المركزي التونسي في تاريخ ختم القوائم المالية وتسجيل الأرباح والخسائر المتعلقة بأوضاع الصرف محاسبيا طبقا لما جاء بالنظام المحاسبي.

## الإيضاح الثالث: الأحداث الهامة

### 3-1: إحالة قسط من الديون المصنفة

تمت في موفى سنة 2022 و بقرار من مجلس الإدارة المنعقد بتاريخ 15 جوان 2022، إحالة قسط من الديون المصنفة إلى شركة "العربية للاستخلاص".
ويمكن تلخيص عمليات الإحالة كالآتي:

| | |
|---|---|
| إجمالي الديون المحالة من ضمن الأصول المصنفة ب 4 وب 5: | 4 886 123 |
| الفوائد المؤجلة | -1 805 762 |
| المخصصات | -3 080 361 |

بإعتبار التغييرات المدخلة على منهجية احتساب المدخرات الجماعية و المنصوص عليها بمنشور البنك المركزي التونسي عدد 02 لسنة 2022 فقد قام البنك بتكوين مخصصات إضافية بمبلغ 2.380.102 دينار.

# إيضاحات حول الموازنة

## 1 - الأصول :

### أصل 1: أرصدة بالصندوق ولدى البنك المركزي:

بلغ رصيد هذا البند 31.213.045 دينار في 31 ديسمبر2022 مقابل 66.869.153 دينار في 31 ديسمبر 2021، وهو كالآتي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | مذكرة | الرصيد | |
|---|---|---|---|
| | | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| نقدية بالخزينة | 1-1 | 6 429 301 | 6 233 268 |
| أموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية | 2-1 | 24 783 744 | 60 635 885 |
| **المجموع** | | **31 213 045** | **66 869 153** |

### أصل 1.1: نقدية بالخزينة:

تتمثل النقدية بالخزينة بتاريخ 31 ديسمبر 2022 مقارنة بنفس التاريخ من سنة 2021، كما يلي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| الدولار الكندي | 91 | - |
| الأورو | 2 609 075 | 1 368 648 |
| الدينار التونسي | 2 625 715 | 3 624 701 |
| الفرنك السويسري | 44 667 | 1 261 |
| الجنيه الاسترليني | 481 | - |
| الدولار الأمريكي | 1 149 272 | 1 238 658 |
| **المجموع** | **6 429 301** | **6 233 268** |

### أصل 1.2: أموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية:

ينقسم هذا البند كالآتي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| البنك المركزي التونسي | 24 783 740 | 60 635 881 |
| مركز الصكوك البريدية | 4 | 4 |
| **المجموع** | **24 783 744** | **60 635 885** |

### أصل 2: ودائع ومستحقات لدى المؤسسات البنكية:

بلغ رصيد هذا البند 136.178.164 دينار في 31 ديسمبر2022 مقابل 210.935.344 دينار في 31 ديسمبر 2021 تفاصيله كالآتي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيانات | مذكرة | الرصيد | |
|---|---|---|---|
| | | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| حساباتنا لدى البنوك المحلية | 1-2 | 4 053 | 4 053 |
| حساباتنا لدى المراسلين الأجانب وتسهيلات مصرفية | | 26 867 944 | 100 433 903 |
| **حسابات المصرف لدى البنوك** | | **26 871 997** | **100 437 956** |
| مستحقات على المؤسسات المالية | | 895 | 602 155 |
| توظيفات لدى البنوك | 2-2 | 109 305 272 | 109 895 233 |
| **المجموع العام** | | **136 178 164** | **210 935 344** |

**أصل 2-1: البنوك المحلية:**

بلغت حساباتنا بالدينار التونسي لدى البنوك المحلية ما يلي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيانات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| البنك العربي لتونس | 2 731 | 2 731 |
| بنك الأمان | 1 322 | 1 322 |
| **المجموع العام** | **4 053** | **4 053** |

**أصل 2-2: توظيفات لدى البنوك:**

تتمثل التوظيفات لدى البنوك بتاريخ 31 ديسمبر 2022 مقارنة بنفس التاريخ من سنة 2021، كما يلي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيانات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| البنك التونسي الكويتي بالدينار التونسي | - | 15 000 000 |
| بنك تونس العالمي بالدولار الأمريكي | - | 28 735 500 |
| بنك تونس العالمي بالأورو | 14 763 150 | - |
| بنك تونس العالمي بالدينار التونسي | - | 1 800 000 |
| بنك البركة بالدولار الأمريكي | 62 770 800 | 63 792 810 |
| المصرف الليبي الخارجي بالأورو | 6 561 400 | - |
| المصرف الليبي الخارجي بالدولار الأمريكي | 7 692 500 | - |
| مصرف اليوباي روما بالأورو | 3 280 700 | - |
| مصرف اليوباي روما بالدولار الأمريكي | 12 308 000 | - |
| بنك المؤسسة العربية المصرفية ميلانو بالأورو | 1 640 350 | - |
| حسابات مرتبطة بالتوظيفات | 288 372 | 566 923 |
| **المجموع** | **109 305 272** | **109 895 233** |

وتنقسم المستحقات على المؤسسات البنكية والمالية حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر2022، كالآتي:

الوحدة: دينار تونسي

| التوظيفات | الرصيد |
|---|---|
| مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية لغاية 3 أشهر | 86 861 930 |
| مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من3 أشهر وأقل من سنة | 49 316 234 |
| مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من سنة وأقل من5 سنوات | - |
| مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من 5 سنوات | - |
| **المجموع** | **136 178 164** |

**أصل 3: مستحقات على الحرفاء:**

بلغ رصـيد هذا البند 377.302.891 دينار في 31 ديسـمبر 2022 مقابل 437.872.755 دينار في 31 ديسـمبر 2021، تفاصيله كالآتي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | مذكرة | الرصيد | |
|---|---|---|---|
| | | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| أرصدة مدينة للحرفاء | | 57 007 531 | 88 216 607 |
| مساعدات أخرى للحرفاء | 1-3 | 500 072 529 | 475 556 048 |
| **المجموع الخام** | | **557 080 060** | **563 772 655** |
| فوائد مؤجلة | | -62 299 640 | -48 850 754 |
| مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها | 2-3 | -109 581 086 | -71 532 805 |
| مخصصات جماعية | 3-3 | -7 896 443 | -5 516 341 |
| **المجموع الصافي** | | **377 302 891** | **437 872 755** |

**أصل 3-1: مساعدات أخرى للحرفاء:**

بلغ رصيد هذا البند 500.022.567 دينار في 31 ديسمبر 2022 مقابل 475.556.048 دينار في 31 ديسمبر 2021، تفاصيله كالآتي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | مذكرة | الرصيد | |
|---|---|---|---|
| | | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| قروض للحرفاء | 1-1-3 | 325 389 474 | 327 992 981 |
| مستحقات غير مسددة | 2-1-3 | 72 233 503 | 106 545 721 |
| قروض في النزاعات | | 102 449 552 | 41 017 346 |
| **المجموع** | | **500 072 529** | **475 556 048** |

**أصل 3-1-1: قروض للحرفاء:**

يشتمل هذا البند على ما يلي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| تمويل عمليات تجارية | 187 204 852 | 78 305 677 |
| محفظة قروض التمويل | 55 515 223 | 162 861 412 |
| جدولة قروض | 81 191 295 | 84 510 237 |
| قروض الإيجار المالي (1) | 1 331 104 | 2 168 655 |
| حساب جاري للشركاء | 147 000 | 147 000 |
| **المجموع** | **325 389 474** | **327 992 981** |

لاحظنا عدم وجود تصـــنيف حديث صـــادر عن وكالة تصـــنيف و / أو بيانات مالية حديثة ومراجعة من قبل مدقق خارجي، لعدة حرفاء لهم التزامات مع النظام المالي بشـكل فردي تتجاوز عتبات كل منها 25 مليون دينار، و5 مليون دينار، على النحو المنصوص عليه في المادة 7 من المنشور رقم 91-24 الصادر في 17 ديسمبر 1991.

(1) بعد خصم الاستهلاكات.

**أصل 3-1-2: مستحقات غير مسددة:**

بلغت مستحقات البنك غير المسددة 72.233.503 دينار في 31 ديسمبر 2022 مقابل 106.545.721 دينار في 31 ديسمبر 2021، وهي كالآتي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| قروض غير مسددة على عمليات تجارية | 18 920 748 | 38 630 176 |
| قروض غير مسددة أصلا | 40 626 437 | 48 114 231 |
| فوائد غير مسددة على القروض | 12 547 890 | 19 208 568 |
| قروض غير مسددة على الإيجار المالي | 138 428 | 592 746 |
| **المجموع** | **72 233 503** | **106 545 721** |

**أصل 3-2: مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها ومخصصات جماعية:**

يتمثل تطور مخصصات الديون خلال سنة 2022 فيما يلي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيانات | الرصيد |
|---|---|
| ***الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2021** | **77 049 146** |
| ـ مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها | 71 532 805 |
| - مخصصات جماعية | 5 516 341 |
| *** المدخرات المرصدة الصافية خلال سنة 2022** | **40 428 383** |
| * المدخرات المرصدة خلال السنة: | 46 471 290 |
| *استرجاع مخصصات على مستحقات تم التفريط فيها: | -4 389 776 |
| *استرجاع مخصصات على مستحقات تم التفريط فيها لشركة الاستخلاص: | -3 079 841 |
| *استرجاع مخصصات على SICOL: | -953 392 |
| * المدخرات الجماعية خلال السنة: | 2 380 102 |
| ***الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2022** | **117 477 529** |
| ـ مخصصات الديون المشكوك في تحصيلها | 109 581 086 |
| ـ مخصصات جماعية | 7 896 443 |

**أصل 4: محفظة الاستثمار:**

بلغ رصيد محفظة الاستثمار بعد خصم المخصصات 108.525.788 دينار في 31 ديسمبر 2022 مقابل 54.059.000 دينار عند ختم سنة 2021. تتجزأ محفظة الاستثمار كالآتي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيانات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| مساهمات وأرباح مرتبطة | 40 597 692 | 40 597 692 |
| حساب جاري للشركاء وسندات رفاعية | 69 845 198 | 15 306 794 |
| **المجموع** | **110 442 890** | **55 904 486** |
| مخصصات وفوائد مؤجلة على المساهمات | -1 917 102 | -1 845 486 |
| **الرصيد بعد خصم المخصصات** | **108 525 788** | **54 059 000** |

يتمثل تطور محفظة الاستثمار خلال سنة 2022 فيما يلي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيانات | الرصيد |
|---|---|
| **الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2021** | **55 904 486** |
| فارق في السندات الرفاعية | 54 330 000 |
| فارق/ الفوائد المرتبطة بالسندات الرقاعية | 208 404 |
| **الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2022** | **110 442 890** |

تحتوي محفظة الاستثمار على:

- مساهمة البنك في رأس مال مصرف شمال إفريقيا الدولي "NAIB " بما قدره 254 29 ألف دينار تونسي. وتجدر الإشارة إلى أن مصرف شمال إفريقيا الدولي "NAIB " يدار من قبل المساهمين في رأس مال البنك وهم من يتولى الحضور في الجلسات العامة والمستفيدون من أرباح البنك. مع العلم بأن مساعي متقدمة تبذل من قبل المساهمين (الدولة التونسية والمصرف الليبي الخارجي) لتسوية هذه الوضعية وفصل ملكية مصرف شمال إفريقيا الدولي"NAIB " عن البنك التونسي الليبي وتفعيل خطة استراتيجية لتطوير النشاط.

- سندات حكومية وسندات رقاعية

تعرض قائمة المساهمات وقيمة المخصصات المتعلقة بها بالجدول التالي:

الوحدة: دينار تونسي

| المشروع | القيمة الإسميّة المكتتبة | القيمة المدفوعة للمساهمة | القيمة غير المحررة للمساهمة | مخصصات وفوائد مؤجلة |
|---|---|---|---|---|
| الشّركة التّونسيّة للطرقات السيارة | 500 000 | 500 000 | - | 167 981 |
| شركة معرض قابس الدولي | 50 000 | 50 000 | - | 972 |
| دار المصرفيّ | 125 888 | 125 888 | - | 39 663 |
| شركة الاستثمار بالشمال الغربي SODINO | 600 000 | 600 000 | - | 332 575 |
| شركة تنمية منطقة الزوارع | 25 000 | 25 000 | - | 25 000 |
| شركة لافيكو تونس | 4 544 303 | 4 544 303 | - | - |
| شركة SIBTEL | 47 728 | 47 728 | - | - |
| مصرف شمال إفريقيا الدولي | 29 253 955 | 29 253 955 | - | - |
| شركة الاستثمار العقاري | 640 000 | 640 000 | - | 165 295 |
| نزل ياسمينة بارك | 160 000 | 160 000 | - | 160 000 |
| شركة منصور طبرقة | 192 500 | 192 500 | - | 192 500 |
| شركة النهوض بالاستثمارات SPPI | 25 000 | 25 000 | - | 25 000 |
| شركة التنمية الاقتصادية بالقصرين SODEK | 100 000 | 100 000 | - | 76 239 |
| شركة التطوير والاستغلال الصناعي | 13 700 | 13 700 | - | 13 700 |
| المصحة الدولية بقرطاج | 385 000 | 385 000 | - | 278 177 |
| شركة كاب أنفست سيكار | 500 080 | 500 080 | - | - |
| العربية للاستخلاص | 2 700 000 | 2 700 000 | - | 0 |
| الشركة التونسية للضمان | 20 000 | 20 000 | - | - |
| المجمع البنكي | 1 250 | 1 250 | - | - |
| شركة سفير بلاص | 440 000 | 440 000 | - | 440 000 |
| **المجموع العام** | **40 324 404** | **40 324 404** | **0** | **1 917 102** |

**أصل 5: الأصول الثابتة:**

بلغت الأصول الثابتة بعد خصم الاستهلاكات والمخصصات 46.930.417 دينار في 31 ديسمبر 2022 مقابل 49.148.935 دينار في 31 ديسمبر 2021. ونعرض تفاصيلها بالجدول التالي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيانات | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
|---|---|---|
| **أصول غير مادية** | | |
| برامج معلوماتية | 11 845 328 | 11 585 365 |
| استهلاكات | -10 049 803 | -8 961 626 |
| **الأصول غير المادية** | **1 795 525** | **2 623 739** |
| **أصول مادية** | | |
| أصول في طور التهيئة | | 0 |
| أصول ثابتة بغرض المتاجرة | 12 451 757 | 12 451 756 |
| أراضي مبنية | 5 377 500 | 1 283 062 |
| بناءات | 24 937 837 | 29 032 275 |
| تهيئة | 12 315 797 | 12 248 636 |
| أثاث ومعدات المكاتب | 7 803 715 | 7 628 163 |
| وسائل النقل | 865 099 | 865 099 |
| أصول ثابتة أخرى | 945 252 | 13 760 |
| **القيمة الخام للأصول المادية** | **64 696 957** | **63 522 752** |
| **استهلاكات** | | |
| تهيئة | -7 137 870 | -6 021 169 |
| أثاث ومعدات المكاتب | -6 550 590 | -6 018 591 |
| وسائل النقل | -864 201 | -809 564 |
| بناءات | -5 009 404 | -4 148 232 |
| **مجموع الاستهلاكات** | **-19 562 065** | **-16 997 556** |
| **صافي الأصول المادية** | **45 134 892** | **46 525 196** |
| **مخصصات على أصول ثابتة بغرض المتاجرة** | **0** | **0** |
| **المجموع الصافي للأصول الثابتة** | **46 930 417** | **49 148 935** |

وتتلخص التغييرات المسجلة ضمن بند الأصول الثابتة كالآتي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيانات | القيمة الخام | الاستهلاكات والمخصصات | القيمة الصافية |
|---|---|---|---|
| **الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر2021** | **75 108 117** | **-25 959 182** | **49 148 935** |
| اقتناءات وتفويت خلال سنة 2022 | 1 448 729 | - | 1 434 168 |
| استهلاكات السنة المحاسبية | - | -3 667 247 | -3 652 686 |
| **الرصيد بتاريخ 31 ديسمبر 2022** | **76 556 846** | **-29 626 429** | **46 930 417** |

**أصل 6: الأصول الأخرى:**

بلغ رصيد هذا البند 17.888.917 دينار في 31 ديسمبر 2022 مقابل 23.172.469 دينار في 31 ديسمبر 2021 وهو كالآتي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | مذكرة | الرصيد | |
|---|---|---|---|
| | | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| حساب الدولة للأداءات | 1-6 | 1 360 873 | 685 467 |
| صكوك وكمبيالات تحت التحصيل وحساب الربط | | 10 147 185 | 10 340 430 |
| مدينون مختلفون | | 5 049 802 | 10 634 631 |
| أعباء مسجلة مسبقا وإيرادات للتحصيل | | 731 202 | 1 078 586 |
| قروض وتسبيقات للموظفين | | 649 855 | 483 355 |
| أعباء للتوزيع | | 0 | 1 371 479 |
| استهلاكات لأعباء للتوزيع | | 0 | -1 371 479 |
| مخصصات | | -50 000 | -50 000 |
| **المجموع** | | **17 888 917** | **23 172 469** |

**أصل 6-1: حساب الدولة للأداءات:**

يحتوي هذا البند على ما يلي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| الأداء على القيمة المضافة القابل للطرح على المشتريات | 479 758 | 414 477 |
| حساب الخصم من المورد والأقساط الاحتياطية | 881 115 | 270 990 |
| **المجموع** | **1 360 873** | **685 467** |

## 2 . الخصوم :

**خصم2: إيداعات وأرصدة المؤسسات البنكيّة والماليّة:**

يحتوي هذا البند على ما يلي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | مذكرة | الرصيد | |
|---|---|---|---|
| | | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| حسابات المراسلين والمؤسسات المالية تحت الطلب | | 40 800 276 | 78 153 276 |
| ودائع البنوك لأجل | 1-2 | 36 193 000 | 116 049 250 |
| افتراضات من البنوك | 2-2 | 150 500 000 | 84 500 000 |
| الديون المرتبطة | | 1 551 269 | 4 424 697 |
| **المجموع** | | **229 044 545** | **283 127 223** |

**2.1 : ودائع البنوك لأجل :**

تتمثل ودائع البنوك لأجل في 31 ديسمبر 2022 كالآتي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانات | الرصيد |
|---|---|
| مصرف شمال إفريقيا الدولي-تونس بالدينار | 4 500 000 |
| المصرف الليبي الخارجي بالدولار الأمريكي | 15 385 000 |
| مصرف الوحدة بالدينار | 4 000 000 |
| مصرف الوحدة بالدولار الأمريكي | 6 154 000 |
| بنك اليوباف الدولي-تونس بالدولار الأمريكي | 6 154 000 |
| **المجموع** | **36 193 000** |

**خصم 2.2: الإقتراضات من البنوك:**

تتمثل الإقتراضات من البنوك في 31 ديسمبر 2022 كالآتي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانات | الرصيد |
|---|---|
| ***الاقتراضات من البنوك** | |
| بنك البركة | 66 500 000 |
| ***الاقتراضات من السوق النقدية** | |
| البنك المركزي التونسي | 84 000 000 |
| **المجموع** | **150 500 000** |

وتنقسم ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر 2022 كالآتي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانات | الرصيد |
|---|---|
| ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لغاية 3 أشهر | 180 026 013 |
| ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة | 49 018 532 |
| ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات | - |
| ودائع وأموال المؤسسات البنكية والمالية لأكثر من 5 سنوات | - |
| **المجموع** | **229 044 545** |

**خصم 3: ودائع الحرفاء:**

بلغت ودائع وأموال الحرفاء 490.881.325 دينار في 31 ديسمبر 2022 مقابل 496.761.769 دينار في31 ديسمبر 2021 وهي كالآتي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| **ودائع عند الطلب** | **286 746 314** | **216 840 303** |
| حسابات الحرفاء بالدينار التونسي | 93 599 353 | 56 478 461 |
| حسابات الحرفاء بالعملة الأجنبية | 190 546 689 | 157 795 156 |
| حسابات الحرفاء بالدينار القابل للتحويل | 2 600 273 | 2 566 686 |
| **ودائع وأموال أخرى للحرفاء** | **27 326 431** | **60 186 616** |
| **حسابات الادخار** | **38 564 230** | **36 269 137** |
| **ودائع الحرفاء لأجل** | **94 188 324** | **108 544 335** |
| توظيفات لأكثر من 3 أشهر | 94 188 324 | 108 544 335 |
| **شهادات الإيداع ورقاع الصندوق** | **42 693 000** | **71 892 000** |
| **الديون المرتبطة** | **1 363 026** | **3 029 378** |
| **المجموع** | **490 881 325** | **496 761 769** |

وتنقسم ودائع وأموال الحرفاء حسب المدة المتبقية في 31 ديسمبر2022 كالآتي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانات | الرصيد |
|---|---|
| ودائع وأموال الحرفاء لغاية 3 أشهر | 388 233 007 |
| ودائع وأموال الحرفاء لأكثر من 3 أشهر وأقل من سنة | 98 729 402 |
| ودائع وأموال الحرفاء لأكثر من سنة وأقل من 5 سنوات | 3 918 916 |
| ودائع وأموال الحرفاء لأكثر من 5 سنوات | - |
| **المجموع** | **490 881 325** |

**خصم 4: اقتراضات وموارد خصوصية**

بلغت الإقتراضات والموارد الخصوصية 941.585 دينار في 31 ديسمبر2022 مقابل 6.936.306 دينار في 31 ديسمبر 2021، مسّجلا بذلك تراجعا بـ 5,995 مليون دينار. وهذا راجع بالأساس إلى تسديد آجال اقتراض لبناء المقر الجديد للبنك وخلاص القسط المتبقي لقرض الرقاعي الذي أصدره البنك في 2017 بقيمة 20 مليون دينار.

**خصم 5: خصوم أخرى**

بلغت الخصوم الأخرى 38.972.638 دينار في 31 ديسمبر 2022 مقابل 31.768.794 دينار في 31 ديسمبر 2021 وهي كالآتي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| **مدخرات للخصوم والأعباء** | **7 102 085** | **2 145 783** |
| **حسابات مرتقبة وحسابات التسوية** | **24 304 108** | **23 192 271** |
| صكوك وكمبيالات تحت التحصيل وحساب تسوية الصرف | 18 307 144 | 16 949 232 |
| حساب الضمانات على التزامات بالتوقيع في النزاعات | 266 269 | 606 682 |
| مصروفات للدفع وإيرادات مسبقة | 5 730 695 | 5 636 357 |
| **دائنون مختلفون** | **3 158 636** | **2 211 958** |
| **غير ذلك** | **4 407 809** | **4 218 782** |
| حساب الدولة للأداءات | 2 920 003 | 2 863 275 |
| مخصصات على إجازات للدفع | 1 487 806 | 1 355 507 |
| **المجموع** | **38 972 638** | **31 768 794** |

## 3 . الأموال الذاتية:

بلغ مجموع الأموال الذاتية 41.800.871- دينار في 31 ديسمبر 2022 مقابل 23.462.166 دينار في 31 ديسمبر 2021 وهي كالآتي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | مذكرة | الرصيد | |
|---|---|---|---|
| | | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| رأس المال | مال ذاتي 1 | 100 000 000 | 100 000 000 |
| احتياطي قانوني | مال ذاتي 2 | 2 889 829 | 2 889 829 |
| احتياطي ذو نظام خاص | | 6 216 509 | 6 216 509 |
| نتائج مؤجلة | | -85 644 172 | -66 515 551 |
| **مجموع الأموال الذاتية قبل نتيجة السنة المحاسبية** | | **23 462 166** | **42 590 787** |
| نتيجة السنة المحاسبية | | -65 263 037 | -19 128 621 |
| **مجموع الأموال الذاتية** | | **-41 800 871** | **23 462 166** |

**مال ذاتي 1: رأس المال**

حدد رأس المال الأصلي للبنك بمائة مليون دينار، وقع التخفيض فيه بقرار من الجلسة العامة الخارقة للعادة المنعقدة يوم 25 ديسمبر 2004 وذلك لاستيعاب قسط من الخسائر المسجلة في موفى 2003. هذا وقد قررت الجمعية العامة الخارقة للعادة المنعقدة يوم 20 نوفمبر 2013، الترفيع في رأس المال البنك بما قدره 30.000.000 دينار قصد دعم مركزه المالي وتطوير نشاطه وتحسين نسبة السيولة. ونتيجة لذلك، أصبح رأس المال في حدود 100.000.000 دينار مقسم إلى 1 000.000 سهم قيمة كل سهم 100 دينار. ليصبح قدره مائة مليون دينار وتتلخص هيكلته في الجدول التالي:

| المساهمون | عدد الأسهم | النسبة |
|---|---|---|
| **المساهم التونسي** | **500 000** | **50%** |
| الدولة التونسية | 237 496 | 24% |
| الصندوق القومي للضمان الاجتماعي | 262 470 | 26% |
| مساهمون آخرون | 34 | 0% |
| **المساهم الليبي** | **500 000** | **50%** |
| المصرف الليبي الخارجي | 500 000 | 50% |
| **المجموع** | **1 000 000** | **100%** |

**مال ذاتي 2: احتياطيات**

تطورت الاحتياطيات كما يلي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيانات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| احتياطي قانوني | 2 889 829 | 2 889 829 |
| احتياطي ذو نظام خاص | 6 216 509 | 6 216 509 |
| احتياطي الصندوق الاجتماعي | 0 | 0 |
| **المجموع** | **9 106 338** | **9 106 338** |

## تطور الأموال الذاتية يتلخص في الجدول التالي

الوحدة: دينار تونسي

| البيانات | رأس المال | احتياطي قانوني | احتياطي اجباري | احتياطي الصندوق الاجتماعي | أموال ذاتية أخرى | نتائج مؤجلة | نتيجة السنة المحاسبية | المجموع |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **الرصيد بتاريخ 31/12/2020** | **100 000 000** | **2 889 829** | **6 216 509** | **0** | **0** | **-66 515 551** | **-19 128 621** | **23 462 166** |
| **تخصيص نتائج سنة 2021** | | | | | | | | |
| خسائر مرحلة 2021 | | | | | | -19 128 621 | 19 128 621 | - |
| نتائج السنة المحاسبية 2022 | | | | | | | -65 263 037 | -65 263 037 |
| **الرصيد بتاريخ 31/12/2022** | **100 000 000** | **2 889 829** | **6 216 509** | **0** | **0** | **-85 644 172** | **-65 263 037** | **-41 800 871** |

# إيضاحات حول جدول التعهدات خارج الموازنة

**تعهد 1: ضمانات وكفالات مقدمة:**

يحتوي هذا البند على التعهدات خارج الموازنة التالية:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| ضمانات وخطابات الضمان وكفالات | 36 906 061 | 32 815 783 |
| التزامات مكلفة وضمانات أخرى | 0 | 0 |
| **المجموع** | **36 906 061** | **32 815 783** |

**تعهد 2: اعتمادات مستنديه:**

تنقسم الاعتمادات المستندية إلى نوعين:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| اعتمادات التوريد | 10 312 421 | 26 419 751 |
| اعتمادات التصدير | 114 235 206 | 171 909 346 |
| **المجموع** | **124 547 627** | **198 329 097** |

**تعهد 3: تعهدات التمويل المقدمة:**

بلغ مجموع هذه التعهدات 28.891.393 دينار بتاريخ 31 ديسمبر 2022 وتتعلق بتعهدات المصرف المتعلقة بالقروض المسندة للحرفاء وغير المدفوعة.

**تعهد 4: ضمانات مقبولة:**

يحتوي هذا البند على الضمانات العينية والضمانات الشخصية والتعهدات الأخرى المقبولة من الحرفاء لضمان اعتمادات ممنوحة وتعهدات أخرى لفائدة الحرفاء والضمانات المقبولة من الدولة بعنوان اعتمادات وتعهدات تعاقد عليها البنك مع حرفائه وكذلك الضمانات المتحصل عليها من قبل مؤسسات التأمين والمؤسسات البنكية الأخرى والمؤسسات المالية وهي كالآتي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| الضمانات المقبولة من المؤسسات البنكية والمالية ومؤسسات التأمين | 14 873 420 | 7 113 345 |
| الضمانات المقبولة من الحرفاء | 246 124 943 | 285 907 933 |
| الضمانات المقبولة من الدولة | 341 880 | 98 234 959 |
| **المجموع** | **261 340 243** | **391 256 237** |

# إيضاحات حول قائمة النتائج

## I- إيرادات الاستغلال البنكي

### إيراد 1: فوائد مستلمة وإيرادات أخرى:

بلغت الفوائد الدائنة والمداخيل المماثلة 28.857.735 دينار في 31 ديسمبر 2022 مقابل 29.034.784 دينار في 31 ديسمبر 2021مسجلة انخفاض بـ 177.049 دينار أي بنسبة 0,61 % تفاصيلها كالآتي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيانات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| فوائد حسابات المراسلين | 3 729 | 3 333 |
| إيرادات التوظيف | 2 211 867 | 2 516 947 |
| فوائد قروض قصيرة متوسطة وطويلة المدى | 10 898 363 | 12 464 262 |
| فوائد على القروض التجارية | 8 600 555 | 7 224 041 |
| فوائد على عمليات التجارة الخارجية | 2 336 361 | 1 528 234 |
| فوائد مدينة على حسابات الحرفاء | 4 573 061 | 5 061 069 |
| إيرادات الإيجار المالي | 233 799 | 236 898 |
| **المجموع** | **28 857 735** | **29 034 784** |

### إيراد 2: عمولات دائنة:

تحتوي هذه الإيرادات بالأساس على مختلف عمولات الضمانات المقدمة (فتح وتعزيز الاعتمادات، أوراق الخزينة) وقد بلغ مجموع هذه الإيرادات 17.058.622 دينار في 31 ديسمبر 2022 مقابل 15.410.100 دينار في 31 ديسمبر 2021 مسجل ارتفاع بـ 1.648.522 دينار (نسبة 10,7 %) تفاصيلها كالآتي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيانات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| عمولات على قروض متوسطة وطويلة المدى | 77 469 | 76 098 |
| عمولات على قروض وعمليات تجارية | 7 451 688 | 6 577 855 |
| عمولات على الالتزامات بالتوقيع | 587 485 | 800 401 |
| عمولات على عمليات التجارة الخارجية | 8 941 980 | 7 955 746 |
| **المجموع** | **17 058 622** | **15 410 100** |

### إيراد 3: أرباح محفظة السندات التجارية والعمليات المالية

بلغت هذه الإيرادات 3.194.773 دينار في 31 ديسمبر 2022 مقابل 2.500.858 دينار في 31 ديسمبر 2021 مسجلة ارتفاع بـ 693.915 دينار وتتعلق هذه الإيرادات بالأساس بأرباح الصرف.

### إيراد 4: أرباح محفظة الاستثمار

بلغت هذه الإيرادات 1.926.184 دينار في 31 ديسمبر 2022 وتتكون أساسا من أرباح السندات الرقاعية.

## II - أعباء الاستغلال البنكي

### عبء 1: فوائد مدينة وأعباء مماثلة:

يحتوي هذا البند على ما يلي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيانات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| فوائد على افتراضات السوق النقدية وودائع المراسلين | 11 724 209 | 9 862 357 |
| فوائد على ودائع الحرفاء | 12 866 422 | 13 755 348 |
| فوائد على الافتراضات والموارد الخصوصية | 243 362 | 676 376 |
| أعباء أخرى | 84 973 | 32 552 |
| **المجموع** | **24 918 966** | **24 326 633** |

### عبء 2: عمولات مدينة:

تتمثل هذه الأعباء في العمولات التي يتحملها المصرف مقابل الخدمات المقدمة من طرف الغير ومن بينهم المؤسسات البنكية. وقد بلغت 453.600 دينار في 31 ديسمبر 2022 مقابل 748.360 دينار في 31 ديسمبر 2021 مسجلة انخفاضا بـ 294.760 دينار.

### عبء 3: مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم المستحقات وعناصر خارج الموازنة والخصوم:

يحتوي هذا البند على التفاصيل التالية:

الوحدة: دينار تونسي

| البيانات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| مخصصات المدخرات على مستحقات الحرفاء | -46 471 290 | -15 793 719 |
| استرجاع مخصصات سابقة على مستحقات الحرفاء | 4 389 776 | 1 225 565 |
| مخصصات وخسائر على مدخرات للخصوم والأعباء | -4 956 302 | -875 876 |
| خسائر على مستحقات تم التفريط فيها | -1 274 878 | - |
| مخصصات جماعية | -2 380 102 | 2 301 651 |
| استرجاع مخصصات على أصول ثابتة بغرض المتاجرة | - | 12 333 017 |
| خسائر على مستحقات تم التفويت فيها لشركة الاستخلاص | -4 885 603 | - |
| استرجاع فوائد مؤجلة على مستحقات تم التفويت فيها لشركة الاستخلاص | 1 805 762 | - |
| استرجاع مخصصات على مستحقات تم التفويت فيها لشركة الاستخلاص | 3 079 841 | - |
| **المجموع** | **-50 692 796** | **-809 362** |

### عبء 4: مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيم محفظة الاستثمار:

يشتمل هذا البند على التفاصيل التالية:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| مخصصات المدخرات على محفظة الاستثمار | -119 577 | -240 670 |
| استرجاع مخصصات سابقة على محفظة الاستثمار | 47 961 | 107 394 |
| **المجموع** | **-71 616** | **-133 276** |

**عبء 5: مصاريف الأعوان:**

يحتوي هذا البند على ما يلي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| أجور ورواتب | 19 074 972 | 21 945 943 |
| أعباء اجتماعية | 4 244 455 | 4 327 355 |
| تربصات التكوين | 84 573 | 262 497 |
| **المجموع** | **23 404 000** | **26 535 795** |

**عبء 6: أعباء الاستغلال العامة:**

يحتوي بند أعباء الاستغلال العامة على التفاصيل التالية:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| طباعة وتزويدات المكاتب | 300 604 | 297 157 |
| مصاريف المجالس والجمعيات | 228 588 | 260 531 |
| بدل الحضور | 359 375 | 386 875 |
| مصاريف الهاتف والبريد | 909 686 | 714 356 |
| الضرائب والمعاليم | 1 692 274 | 2 106 569 |
| مصاريف مهمات | 20 301 | 40 424 |
| مصاريف الضيافة | 101 265 | 62 509 |
| جرائد ومجلات وتوثيق | 29 826 | 31 775 |
| تنقلات وأسفار | 95 601 | 72 090 |
| منح التأمين | 221 429 | 224 568 |
| ماء وكهرباء وتزويدات أخرى | 518 186 | 474 957 |
| دعاية وإعلان | 190 057 | 119 248 |
| خدمات وأتعاب | 1 840 454 | 1 532 823 |
| صيانة وتصليح | 2 204 272 | 2 545 811 |
| مساهمة في ودادية البنك | 155 000 | 155 000 |
| اشتراكات وإعانات | 730 153 | 46 768 |
| مصاريف الايجار ومصاريف أخرى | 855 725 | 777 632 |
| **المجموع** | **10 452 796** | **9 849 093** |

**عبء 7: رصد استهلاكات ومدخرات الأصول الثابتة:**

يحتوي بند رصد استهلاكات ومدخرات الأصول الثابتة على التفاصيل التالية:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| مخصصات استهلاكات لأصول الثابتة | 3 667 247 | 3 643 794 |
| **المجموع** | **3 667 247** | **3 643 794** |

**عبء 8: الضريبة على الشركات:**

وقع احتساب الأداء على الشركات على أساس الضريبة الدنيا المستوجبة والتي لا يمكن أن تقلّ عن مبلغ يساوي 0.2 بالمائة من رقم المعاملات الخام.

وقد بلغت قيمة الضريبة على الشركات 108.495 دينارا في 31 ديسمبر 2022 مقابل 101.785 دينار في 31 ديسمبر 2021.

# إيضاحات حول جدول التدفقات النقدية

**إيضاح 1: السيولة أو ما يعادلها:**

يمكن تحليل السيولة أو ما يعادلها ضمن الجدول التالي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيانات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| خزانة وأموال لدى البنك المركزي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية | 31 213 045 | 66 869 153 |
| مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية | 136 178 164 | 210 935 344 |
| ودائع المراسلين الأجانب | -40 418 331 | -76 432 904 |
| ودائع واقتراضات البنوك | -188 626 214 | -206 694 319 |
| **السيولة وما يعادلها في نهاية السنة** | **-61 653 336** | **-5 322 726** |

**إيضاح 1-1: التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الاستغلال:**

يتمثل هذا البند كما يلي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيانات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| **النتيجة الصافية:** | **-65 263 037** | **-19 128 621** |
| التعديل بعنوان المخصصات والاستهلاكات | 54 431 659 | 4 586 432 |
| **الفوارق الحاصلة:** | | |
| ودائع / سحوبات لدى المؤسسات البنكية والمالية الأخرى | -1 398 | -477 859 |
| ودائع الحرفاء | -5 880 444 | 75 850 544 |
| قروض للحرفاء | 9 877 068 | 26 900 045 |
| سندات المتاجرة | 0 | 0 |
| أصول أخرى | 5 283 552 | -7 564 853 |
| خصوم أخرى | 7 203 844 | -2 360 116 |
| **التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الاستغلال** | **5 651 244** | **77 805 572** |

**إيضاح 1-2: التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الاستثمار:**

يتمثل هذا البند كما يلي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| إقتناء / تفويت في محفظة الاستثمار | -54 538 404 | -7 540 565 |
| إقتناء / تفويت في أصول ثابتة | -1 448 729 | -12 263 356 |
| **التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة الاستثمار** | **-55 987 133** | **-19 803 921** |

**إيضاح 1-3: التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة التمويل:**

يتمثل هذا البند كما يلي:

الوحدة: دينار تونسي

| البيـانـات | الرصيد | |
|---|---|---|
| | ديسمبر 2022 | ديسمبر 2021 |
| ارتفاع / انخفاض الإقتراضات والموارد الخصوصية | -5 994 721 | -5 890 648 |
| استعمالات على الصندوق الاجتماعي | 0 | 0 |
| **التدفقات النقدية الصافية المتأتية من أنشطة التمويل** | **-5 994 721** | **-5 890 648** |

# إيضاحات حول العمليات بين الأطراف المرتبطة

**إيضاح 1: العمليات بين الأطراف المرتبطة:**

تتكون مجموعة "البنك التونسي الليبي" من ثلاث شركات مختصة في مجالات متكاملة ("البنك التونسي الليبي"، "الشركة العربية للاستخلاص" و"كاب أنفست سيكار").

وتتمحور أهمّ المعاملات بين أطراف المجموعة فيما يلي:

* اتفاقية بين "البنك التونسي الليبي" و"كاب أنفست سيكار" تقوم بمقتضاها "كاب أنفست سيكار" بالتصرف في مساهمات "البنك التونسي الليبي" مقابل 000 5 دينار في السنة.

*أبرم البنك عقد تسويغ محل إداري مع "الشركة العربية للاستخلاص" لمدّة 3 سنوات ابتداء من 2018/01/01 إلى 2022/12/31 مقابل معين كراء سنوي قدره 20 ألف دينار بدون اعتبار الأداء على القيمة المضافة ويشمل هذا المعلوم مصاريف الصيانة والنظافة والحراسة للأجزاء المشتركة. ويخضع معين الكراء إلى زيادة قدرها 5% سنويّا بداية من 01 جانفي 2021 واعتمادا على آخر معين كراء معمول به بين الطرفين. وقع إلغاء العقد ابتداء من 2022/01/1.

# التقرير العام لمراقبي الحسابات
# حول القوائم المالية
# السنة المالية المقفلة
# بتاريخ 31 ديسمبر 2022

**حضرات السادة المساهمين في البنك التونسي الليبي**

## I. تقرير حول تدقيق القوائم المالية

### 1- الرأي

تنفيذا لمهمة مراقبة الحسابات التي أسندتها لنا جلستكم العامة، قمنا بتدقيق القوائم المالية للبنك التونسي الليبي والتي تشتمل على الموازنة وجدول التعهدات خارج الموازنة في 31 ديسمبر 2022، وقائمة النتائج وجدول التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول القوائم المالية المتضمنة على ملخص لأهم الطرق المحاسبية.

تظهر هذه القوائم الماليّة مجموع موازنة يبلغ 222 039 718 دينار تونسي ونتيجة محاسبية سلبية تبلغ 037 263 65 دينار تونسي.

في رأينا ما عدى النقاط المبينة اسفله، فإن القوائم المالية المرفقة لهذا التقرير صادقة وتعبّر بصورة وفيّة، من كافة النواحي الجوهرية، عن الوضعية المالية للبنك التونسي الليبي كما هي في 31 ديسمبر 2022 و عن نتيجة عملياته وتدفقاته النقديّة للسنة المنتهية في نفس التاريخ، وفقا للمبادئ المحاسبية المتفق عليها عموما بالبلاد التونسية.

### 2- أساس الرأي مع تحفظات

تمت عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية المعتمدة في البلاد التونسية. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير مفصلة أكثر ضمن بند مسؤوليات مدققي الحسابات في تدقيق القوائم المالية الواردة في تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن البنك التونسي الليبي وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي الخاصّة بمراجعة القوائم المالية في البلاد التونسية، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه القواعد. إننا نعتقد أنّ عناصر الإثبات التي تحصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساسا معقولا لإبداء رأينا مع التحفظات الاتي ذكرها :

**أ-** كما ورد بالإيضاح "أصل 4" تحتوي محفظة الإستثمار على مساهمة البنك في رأس مال مصرف شمال إفريقيا الدولي **"NAIB"** بما قيمته **254 29** ألف دينار تونسي. غير أن البنك لا يتمتع بالحقوق المنجرة عن ملكية الأسهم مثل الحضور في الجلسات العامة واللإنتفاع بالعوائد السنوية المستمدة من أرباح البنك.

ولا تستجيب المساهمة المذكورة لشروط الإقرار ضمن الأصول كما نصت عليها الفقرة 52 من الإطار المرجعي للمحاسبة المصادق عليه طبق الأمر عدد 2459 لسنة 1996 وخاصة إحتمال حصول البنك على منافع إقتصادية مستقبلية.

**ب-** قام البنك بأعمال الجرد المادي للأصول الثابتة وشرع في مقاربتها مع الأرصدة المحاسبية بتاريخ 31 ديسمبر 2022 إلا أن أعمال المقاربة لم تكتمل لغاية تاريخ التقرير الماثل.

## 3- فقرة ملاحظة

دون التأثير على صحة الرأي المبدى، نرى من الصالح أن نلفت إنتباهكم للنقطة التالية:

- يحتوي بند « الأصول الأخرى » على حساب مدين بمبلغ 2.693 ألف دينار تمت تغطيته بالكامل بالمخصصات يتكون من مصاريف الصندوق الإجتماعي التي تم بذلها دون تمويل في غياب أرباح محققة كما ينص على ذلك النظام الأساسي.

## 4- تقرير مجلس الإدارة

إن مجلس الإدارة هوالمسؤول على المعلومات الواردة في التقرير السنوي.

إن رأينا في القوائم المالية لا يشمل ما تضمنه تقرير مجلس الإدارة، وإننا لا نبدي أيّ شكل من أشكال إستنتاجات التأكيد على ما ورد في هذا التقرير.

وفقا لأحكام المادة 266 من مجلة الشركات التجارية، فان مسؤوليتنا تتمثّل في التحقق من صحة المعلومات الواردة في حسابات البنك المضمّنة في تقرير مجلس الإدارة بالرجوع إلى المعطيات الواردة بالقوائم المالية. ويتمثل عملنا في قراءة تقرير مجلس الإدارة وتقييم ما إذا كان هناك تناقض جوهري بينه وبين القوائم المالية أو ما إطلعنا عليه خلال مهمة التدقيق أو إذا كان تقرير مجلس الإدارة به أخطاء جوهرية. وإذا استنتجنا إستنادا إلى العمل الذي قمنا به أن هناك إخلالات هامة في تقرير المجلس فإننا مطالبون بالإبلاغ عنها.

وليس لنا ما نذكره في هذا الصدد.

## 5- مسؤوليات الإدارة ومجلس الإدارة عن القوائم المالية

إن مجلس الإدارة هو المسؤول عن إعداد القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقا للمبادئ المحاسبية المتفق عليها عموما بالبلاد التونسية وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس

الإدارة ضرورياً لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية، سواءً كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

عند إعداد القوائم المالية، يكون مجلس الإدارة المسؤول عن تقييم قدرة البنك على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، حيث أمكن، عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية بما في ذلك إستخدام مبدأ الإستمرارية المحاسبي عند إعداد القوائم المالية، إلا إذا كان في نية مجلس الإدارة تصفية البنك أو إيقاف عملياته أو عدم وجود أي بديل واقعي آخر سوى القيام بذلك.

تقع على عاتق مسؤولي الحوكمة مراقبة إجراءات إعداد التقارير المالية للبنك.

## 6- مسؤوليات مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية

إن أهدافنا تتمثل في الحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواءً كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ وإصدار تقرير التدقيق الذي يتضمن رأينا.

يعتبر التأكيد المعقول تأكيد عالي المستوى، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية المعمول بها في تونس سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة لاحتيال أو خطأ ويتم اعتبارها جوهرية، إذا كانت منفردةً أو مجتمعةً، يمكن أن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية المعمول بها في تونس، نمارس الاجتهاد المهني والحفاظ على الشك المهني في جميع مراحل التدقيق، وكما نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواءً كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق تستجيب لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة توفر أساساً لإبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن احتيال يعد أكبر من ذلك الناتج عن خطأ، لِما قد يتضمنه الاحتيال من تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز لنظام الرقابة الداخلي.

- الحصول على فهم لنظام الرقابة الداخلي المتعلق بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة في ظل الظروف القائمة.

- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي قام بها مجلس الإدارة.

- التوصل الى نتيجة حول ملائمة استخدام مجلس الادارة لمبدأ الاستمرارية في المحاسبة، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، وفيما إذا كان هناك عدم تيقن جوهري

مرتبط بأحداث أو ظروف قد تلقي بشكوك جوهرية حول قدرة البنك التونسي الليبي على الاستمرار كمنشأة مستمرة. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هناك شك جوهري، فعلينا الإشارة في تقرير التدقيق إلى الإفصاحات ذات الصلة في القوائم المالية أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. إن استنتاجاتنا مبنية على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق، ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار البنك في أعمالها كمنشأة مستمرة.

- تقييم العرض العام وهيكل القوائم المالية ومحتواها بما في ذلك الإفصاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية تمثل المعاملات والأحداث التي تحقق العرض العادل.

اننا نتواصل مع مسؤولي الحوكمة للبنك فيما يتعلق بمجال ورزنامة أعمال التدقيق وأمورالتدقيق الرئيسية، بما في ذلك أي وجه من أوجه قصور هامة في نظام الرقابة الداخلية التي لاحظناها خلال أعمال التدقيق التي قمنا بها.

## II. تقرير عن الالتزامات القانونية والتنظيمية

في إطار مهمتنا لمراقبة الحسابات، قمنا بالمراجعات الخاصة المنصوصة بالمعايير التي نشرتها هيئة الخبراء المحاسبين بالبلاد التونسية وكل النصوص المنظمة سارية المفعول في هذا الصدد.

### 1- فعالية نظام الرقابة الداخلية

عملا بأحكام الفصل 3 من قانون 117 -94 بتاريخ 14 نوفمبر 1994 كما تم تنقيحه بقانون 2005-96 بتاريخ 18 أكتوبر2005، أجرينا تقييم عام لفاعلية نظام الرٌقابة الداخلية للبنك. وفي هذا الصدد، نذكر أن مسؤولية إحداث وتنفيذ نظام الرٌقابة الداخلية وكذلك المراقبة الدورية لفعاليته وكفاءته تقع على الإدارة ومجلس الإدارة.

بناءا على مراجعتنا، لقد لاحظنا وجود نقائص واعددنا في الموضوع تقريرا يحتوي على عديد النقائص والإخلالات الجوهرية من بينها نقائص تخص النظام المعلوماتي ومكافحة غسيل الأموال والنزاعات التي بدأ البنك في متابعتها لتلافيها ويمثل التقرير المذكور جزءا لا يتجزأ من تقريرنا هذا.

### 2- مطابقة مسك حسابات الأوراق المالية للقوانين الجاري بها العمل

عملا بأحكام الفصل عدد 19 من الأمر عدد 2728 – 2001 المؤرخ في 20 نوفمبر 2001، أجرينا المراجعات الخاصة بمطابقة مسك حسابات الأوراق المالية الصادرة عن الشركة مع القوانين المعمول بها. تقع مسؤولية ضمان المطابقة لمتطلبات النصوص الجاري بها العمل على كاهل الإدارة.

واستنادا إلى ما رأيناه ضروريا من أعمال تدقيق، لم نكتشف أي إخلال متعلق بمطابقة حسابات الشركة للقوانين الجاري بها العمل.

**3- عدم إحترام البنك لنسبة الملاءة ونسب الحذر المتعلّقة بتقسيم المخاطر على الحرفاء**

الأموال الذاتية الصافية للبنك التي تم احتسابها طبقاً لمنشور البنك المركزي التونسي عدد 2018-06 المؤرخ في 05 جوان 2018 سلبية في موفى سنة 2022 مما لا يسمح للبنك بإحترام نسبة كفاية رأس المال الدنيا الترتيبية المحددة ب10% وكذلك كافة مؤشرات الحذر الأخرى المرتبطة بمستوى الأموى الذاتية الصافية .

وبالتالي، فإن هذه الوضعية قد تعرض البنك إلى العقوبات المنصوص عليها بالقانون البنكي وبمناشير البنك المركزي التونسي بالإضافة إلى الخطايا المالية المستوجبة ويمكن أن يؤدي عدم ضخ أموال ذاتية إضافية كافية إلى تهديد إستمرارية نشاط البنك.

وفي هذا الإطار صادق مجلس الإدارة على مخطط أعمال مقترح من طرف الإدارة التنفيذية يهدف إلى تحسين الوضعية المالية للبنك.

تونس في 10 افريل 2023

| **مكتب سي بي آي تونس** | **مكتب أورقا اوديت** |
| --- | --- |
| محمد زياد الشاهد | منعم بن أحمد |

# التقرير الخاص لمراقبي الحسابات
# حول الاتفاقيات المنظمة
# (حسب الفصلين 200 و475 من مجلة الشركات التجارية والفصل 62 من القانون عدد 2016-48)
# للسنة المختومة في 31 ديسمبر 2022

**حضرات السادة المساهمين للبنك التونسي الليبي،**

بصفتنا مراقبي حسابات البنك وعملا بأحكام الفصل 62 من القانون 48-2016 المؤرخ في 11 جويلية 2016 والمتعلّق بمؤسسات القرض والفصول 200 وما بعده و475 من مجلة الشركات التجاريّة، نعلمكم فيما يلي بالاتفاقيات المبرمة والعمليات المنجزة التالية خلال سنة 2022.

تنحصر مسؤوليتنا في التأكد من مدى احترام الإجراءات القانونية للترخيص والمصادقة على هذه الاتفاقيات وتسجيلها الصحيح في القوائم المالية. ليس من مهامنا البحث بصفة خاصة ومعمقة في إمكانية وجود مثل هذه الاتفاقيات أو العمليات ولكن إعلامكم وفقا للمعلومات المقدمة إلينا والتي نتحصل عليها عن طريق إجراءات التدقيق عن الخصائص والصيغ الأساسية لهذه الاتفاقيات دون إبداء رأينا حول فائدتها ووجود مبرّرلها. ويرجع إليكم تقييم الفوائد الناجمة عن إبرام هذه الاتفاقيات وإنجاز هذه العمليات قصد المصادقة عليها.

## I. العمليات المنجزة والمتعلقة باتفاقيات مبرمة سابقا :

تجدر الإشارة إلى أن اتفاقيات قديمة أبرمت خلال السنوات الماضية مازالت سارية المفعول خلال السنة المالية المقفلة في 31 ديسمبر 2022 وتتمثل فيما يلي :

- تتمثل العمليات المنجزة مع الأطراف المرتبطة بالبنك على معنى الفصل 43 من القانون عدد 48 لسنة 2016 فيما يلي :

(الوحدة : دينار تونسي)

| الأطراف | العمليات | الرصيد في 31 ديسمبر 2022 |
|---|---|---|
| شركات تابعة * | أرصدة مدينة للحرفاء | -648 |
| | ودائع الحرفاء عند الطلب | 371 370 |
| | ودائع الحرفاء لأجل | 2 719 776 |
| المصرف الليبي الخارجي | ودائع البنوك لأجل | 15 427 873 |
| | حساباتنا لدى المراسلين الأجانب وتسهيلات مصرفية | -18 056 400 |
| | ودائع البنوك تحت الطلب | 3 750 |
| الدولة التونسية و المؤسسات العمومية ** | قروض للحرفاء | -341 880 |
| | تعهدات خارج الموازنة | - 2 320 249 |
| أعضاء مجلس الإدارة وأشخاص مرتبطين بهم *** | قروض للحرفاء | - 54 475 |
| | أرصدة مدينة للحرفاء | - 4 004 |

* تتمثل في الشركة العربية للاستخلاص و كاب أنفست سيكار
** تتمثل في الدولة التونسية وبيهاش بنك (بنك الإسكان سابقاً) و البنك الوطني الفلاحي
*** لم يعد المستفيدون أعضاء في مجلس الإدارة بتاريخ 31 ديسمبر 2022

- تمت في موفى سنة 2011 وبقرار من مجلس الإدارة للبنك التونسي الليبي المنعقد في 28 ديسمبر 2011، إحالة قسط من الديون المصنفة إلى الشركة العربية للاستخلاص , وقد بلغت القيمة الخام للديون المحالة 5.698.418 دينار وهي مغطاة كليا بالمدخرات والفوائد المؤجلة. وتم هذا التفويت مقابل 1.342.921 دينار.

- أبرم البنك اتفاقية مع « كاب أنفست سيكار » تقوم بمقتضاها بالتصرف في مساهمات البنك التونسي الليبي مقابل 5.000 دينار سنويا.

- تمت في موفى سنة 2020 وبقرار من مجلس الإدارة للبنك التونسي الليبي المنعقد في 09 سبتمبر 2020، إحالة قسط من الديون المصنفة إلى الشركة العربية للاستخلاص , وقد بلغت القيمة الخام للديون المحالة 9.504.423 دينار وهي مغطاة كليا بالمدخرات والفوائد المؤجلة. وتم هذا التفويت مقابل 13 دينار.

- أبرم البنك عقد تسويغ محل إداري مع الشركة "العربية للاستخلاص" لمدّة 3 سنوات إبتداءا من 2018/01/01 إلى 2020/12/31 مقابل معين كراء سنوي قدره 20 ألف دينار بدون إعتبار الأداء على القيمة المضافة و يشمل هذا المعلوم مصاريف الصيانة والنظافة والحراسة للأجزاء المشتركة. ويخضع معين الكراء إلى زيادة قدرها 5% سنويّا بداية من 01 جانفي 2019 واعتمادا على اخر معين كراء معمول به بين الطرفين. وقع

الغاء هذا العقد بتاريخ 2020/01/01 وتعويضه بمبلغ خام قدره 1000 دينار للسنة الواحدة.

## II. العمليات المنجزة والمتعلقة باتفاقيات مبرمة خلال السنة الحالية :

- تم في موفى سنة 2022 وبقرار من مجلس الإدارة للبنك التونسي الليبي المنعقد في 15 جوان 2022، ترخيص إحالة قسط من الديون المصنفة إلى الشركة العربية للاستخلاص تتمثل في 31 ملف قيمتها الخام 799 171 4 دينار وهي مغطاة كليا بالمدخرات والفوائد المؤجلة. وقد تم إمضاء عقد في الغرض بتاريخ 30 نوفمبر 2022 تم بموجبه الإتفاق بين الطرفين على إحالة تلك الديون مع ما يترتب عنها من مصاريف وفوائض. وقد بلغت قيمة الديون المحالة فعلياً إلى الشركة العربية للاستخلاص 603 885 4 دينار.

## III. الإلتزامات والتعهدات المتخذة لفائدة المسيرين

وقع تحديد عناصر تأجير المسيرين كما يلي:

- تتم مكافأة أعضاء مجلس الإدارة في شكل منح حضور وقع تحديدها من طرف مجلس إدارتكم والمصادقة عليها من طرف الجلسة العامة العادية. بلغت منح الحضور التي وقع منحها لأعضاء مجلس الإدارة ما قدره 375 359 دينار خلال سنة 2022. وبلغت منح اللجان ما قدره 500 232 دينار خلال سنة 2022.

- حُدّدت مستحقات المدير العام الحالى بقرار من مجلس الإدارة عدد 215 المنعقد في 17 أوت2022. هذا وبلغت الأجور والامتيازات التي تمتع بها المدير العام ما قدره 604 168 دينار لغاية 31 /2022/12. كما يتمتع المدير العام بسيارة عمل مع التكّفل بجميع مصاريفها.

- حدّدت مستحقات المدير العام المساعد بمقتضى قرار مجلس الإدارة عدد 145 المنعقد فى 4 ماى 2011 وقرارمجلس الإدارة عـ172ـدد المنعقد في 04 ماي 2015. هذا وبلغت أجور وامتيازات المدير العام المساعد خلال سنة 2022 ما قدره 886 882 دينار بما في ذلك التكّفل بمعاليم كراء مسكن الخدمة. هذا وأسندت للمدير العام المساعد سيارة خدمة مع التكّفل بجميع مصاريفها.

❖ إلتزامات وتعهدات البنك لفائدة المسيرين كما اندرجت في القوائم المالية للسنة المالية المختومة في 31 ديسمبر 2022، مفصلة كالآتي :

**(الوحدة : دينار تونسي)**

| | المدير العام | | | المدير العام المساعد | | | أعضاء مجلس الإدارة | | اللجان | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | أعباء السنة | الأجر الصافي | خصوم في31 ديسم بر 2022 | أعباء السنة | الأجر | خصوم في31 ديسمبر 2022 | أعباء السنة | خصوم في31 ديسم بر 2022 | أعباء السنة | خصوم في31 ديسم بر 2022 |
| **امتيازات قصيرة المدى** | 163 096 | 80 106 | - | 677 486 | 326 424 | | | | | |
| **بدل الحضور** | - | - | - | | | | 359 375 | | 232 500 | |
| **منحة البنزين** | 5 508 | | - | 13 985 | | | | | | |
| **مقتطعات الأكل و منح العيد و الدراسة و يوم العلم و هدايا آخر السّنة** | - | 1 673 | - | | 4 470 | | | | | |
| **منحة نهاية الالحاق** | - | - | - | 107 737 | | 861 899 | | | | |
| **إمتيازات أخرى (السكن الوظيفي)** | - | - | - | 83 677 | | | | | | |
| **المجموع** | **168 604** | **81 779** | | **882 886** | **330 894** | **861 899** | **359 375** | | **232 500** | |

من ناحية أخرى وما عدى هذه العمليات، نعلمكم أنّه لم يتم إحاطتنا علما بعقد أيّة اتفاقية أخرى خلال السنة المالية المختومة، وأن أعمال التدقيق التي قمنا بها لم تكشف عن عمليات أخرى تدخل في إطار أحكام الفصل 62 من القانون عدد 2016-48 المتعلق بمؤسسات القرض والذي تم تنقيحه بالقانون عدد19 -2006 المؤرخ في 2 ماي 2006، والفصل 200 و ما بعده والفصل 475 من مجلة الشركات التجارية.

تونس في 10 افريل 2023

**مكتب سي بي آي تونس** — **مكتب أورقا اوديت**

محمد زياد الشاهد — منعم بن أحمد